



ASSOCIAÇÃO CULTURAL BRASIL JAPÃO DO ESTADO DA BAHIA

INFORMATIVO ACBJ/BA - Nº 98 - Outubro à Dezembro/ 2020

EDITORIAL

No início deste ano ora findando, o mundo foi surpreendido por uma pandemia que se espalhou por todo o planeta levando-nos a vivenciar um longo período de crise. As atividades programadas para este ano, as que possíveis, foram virtualmente realizadas, outras canceladas, entre as quais a comemoração dos 25 anos de fundação do Ateneu Musical Osvaldo Devay de Sousa, inestimável parceiro. Confiamos poder desenvolver no próximo ano, com redobrado entusiasmo, nossas tradicionais atividades, entre as quais destacaremos a celebração dos 35 anos da ACBJ-BA. Desejávamos saudar os caros associados e amigos neste final de ano livre da turbulência em que estamos todos envolvidos. Contudo, celebramos, com toda religiosidade, o nascimento de Jesus neste Natal, com redobrada fé. Compartilhando a esperança de que tudo passará, advindo uma era de Fraternidade, Solidariedade e Harmonia.

FELIZ ANO DE 2021 com muita Saúde, Prosperidade, Bênçãos, Paz e Bem.

Presidente Ogvalda Devay de Sousa Torres

BONENKAI DO NORDESTE 2020

No dia 19 de dezembro foi oferecido o Bonenkai do Nordeste.



Paula Michima fez a apresentação para o público e Isângela Kawano, organizadora, abriu oficialmente para o público. Declarou que anualmente a ANISA a realiza, mas nesse ano, com a dificuldade gerada pela crise da saúde internacionalmente enfrentada foi organizada para todo o Nordeste, renovando laços com novos associados da ANISA e aproximando diversas associações do nordeste do Brasil que divulgam a cultura japonesa

O Cônsul Geral do Japão HIROAKI SANO



saudou a todos os participantes, referiu as dificuldades enfrentadas, inclusive com

peças falecidas e sofrimento para outros, contudo com dificuldades sendo ultrapassadas. Referiu a simbologia da esperança e o incentivo para a união e superação. A seguir, falaram os representantes das diversas entidades presentes, por ordem geográfica, de norte para sul, iniciando pelo Ceará (2), apresentando-as, informando desde quando fundadas, o que foi possível realizar e o número de associados que as compõem. Seguiram-se da



INFORMATIVO ACBJ/BA - Nº 98 - Outubro à Dezembro/ 2020

Página 2

Paraíba (1), de Recife (1), de Bonito (1), de Maceió (1), de Boca da Mata (1) e de Salvador (3).



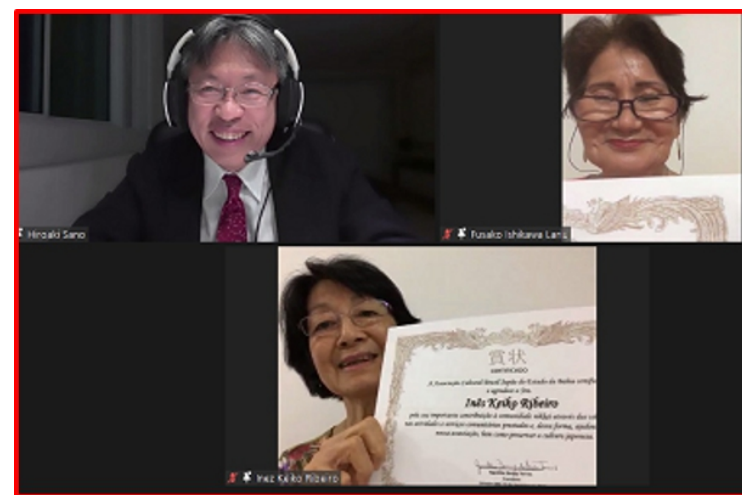
Foram homenageados em cada entidade os maiores de 70 anos, ligados a cada associação durante 10 ou mais anos e que prestaram serviços relevantes. DA ACBJ-BA receberam o

reconhecimento a Sra. HIROKO OKUMURA associada desde 14.09.1994, sempre escolhida para a divulgação do origami em todas as oficinas realizadas pela ACBJ-BA e membro do Coral Kosmos, dedicado à interpretação de músicas japonesas, criado em 1996. O 2º Secretário AHYLTON TEIXEIRA ROCHA, que tem exercido esse cargo desde março de 2009, e sempre foi de uma assiduidade exemplar, geralmente o primeiro a chegar para as reuniões de Diretoria. Associou-se à ACBJ em 3 de outubro de 1996. Indicada A Diretora Social FUSAKO ISHIKAWA LARIU, admitida na ACBJ-BA em 18/03/1987, e tem ocupado a função de

Diretora Social desde março de 1992., Também foi indicada a Profa. INÊS KEIKO, que se ligou ao ATENEU MUSICAL, parceiro da ACBJ-BA desde 2002; ensinou piano, integrou a orquestra e passou a pianista oficial do Coral Kosmos.

O Cônsul Hiroako Sano entregou os diplomas virtualmente a todos os homenageados indicados pelas entidades presentes.

Em seguida o Cônsul Geral Honorário do Japão na Bahia ODECIL COSTA OLIVEIRA saudou o Cônsul HIROAKI SANO, o Corpo Consular do Recife e os funcionários do Consulado Geral do Japão em Recife, fez o pronunciamento referindo a dificuldade atravessada por todas as associações presentes em exercer suas respectivas programações para esse ano, relatou como atuaram os estagiários dos cursos de Relações Internacionais, agradeceu o trabalho de todas as entidades e convidou os presentes para, com ele, erguerem as taças para o KANPAI, brinde japonês, saudação desejando saúde.



A esperança na mudança é o melhor início para qualquer ano.



Feliz 2021!

belasmensagens.com.br

A Poesia da Flora do Inverno Japonês

O Japão é um país cheio de cultura e simbolismo, isso não é novidade para ninguém, mas o que pode trazer curiosidade são os significados que sua flora traz consigo. Apesar do clima temperado que se alastra pelo país, na temporada invernal, há flores que persistem o frio e demonstram sua força de vontade para desabrochar em um clima tão hostil para com a natureza.

Um grande exemplo de superação são os pêssegos, também conhecido como 桃 (momo) ou 冬桃 (fuyu momo) mais especificamente do inverno.



Apesar de sensível ao frio, em certas condições, são capazes de sobreviver e gerar frutos. No inverno

eles possuem um significado diferente dos quais teriam no resto do ano, enquanto durante o ano o fruto tem um significado simbólico de feminilidade, no inverno ele traz consigo o significado de alegria celestial.

Narcisos, ou 水仙 (suisen) como são chamados, mesmo sendo flores tão pequenas e delicadas, começam a desabrochar ainda no inverno. Em meio a neve espessa é possível encontrar esta flor, tão batalhadora, surgindo como um



ponto colorido em meio ao branco, dando os primeiros indícios de que logo chegará a primavera. Esta flor traz consigo o simbolismo de devoção, ou seja, o amor e a força de vontade para lutar por tudo

que acredita, da mesma forma que ela luta contra a própria natureza hostil do inverno, para desabrochar.



As cerejeiras, ou 冬桜 (fuyu sakura), apesar de serem conhecidas por sua queda de flores na primavera, pouco se é falado de quando desabrocham no inverno. Mesmo sendo mais complicado de acontecer, algumas espécies conseguem ter suas flores. Quando nascidas no inverno, elas trazem consigo o significado de audácia, talvez por desafiar o inverno, ou por desafiar as outras espécies que costumam florescer juntas, mas de certo é uma rebelião que vale a pena apreciar.

Por fim, temos o Crisântemos, ou 寒菊 (kangiku).

Esta espécie de flor é bastante conhecida no Japão por ser o símbolo da Família Imperial. Sua flor possui diversos



significados ao decorrer das estações, como realeza e alegria. Ele possui um significado especial nesta época do ano, representando os 'sentimentos nobres de inverno'.

Rafael Souza de Jesus

ACBJ-BA - ASSOCIAÇÃO CULTURAL
BRASIL JAPÃO DO ESTADO DA BAHIA

Fundada em 15 de Outubro de 1986

Rua. Biguá, 201 1º andar
Bonfim - Salvador - Bahia
CEP: 44.026-420

Tel./Fax (71) 3336-5349 / 3336-1069
E-mail: ogvalda@gmail.com
Site: www.acbj-ba.com

Estatuto Registrado no Cartório do
Registro Civil de Pessoas Jurídicas
1º Ofício Nº 01758

CNPJ – 15.236.532/0001-08

Reconhecida de utilidade Pública pela
Lei Nº 6715 de 05/01/1995

Distinguida com o título de Honra ao Mérito pelo governo japonês em 10/08/1995

Agraciada com a Ordem do Mérito
Kasato Maru - 15 de agosto de 2008

DIRETORIA:

Presidente:

Ogvalda Devay de Sousa Tórres

Vice-Presidente:

Deodato Guimarães Santos

Tesoureiro:

Marcelo Naoto Shimizu

1º Secretária:

Isangela Gote Kawano (LIKA)

2º Secretário:

Ahyilton da Rocha Teixeira

Diretor Cultural:

Emilton Moreira Rosa

Diretora Social:

Fusako Ishikawa Lariu

CONSELHO DELIBERATIVO:

Presidente:

Eriko Sato

Vice-Presidente:

Gildemar Carneiro dos Santos

Secretário:

Fábio Freire Dantas

Demais Membros:

Emanuel Ferreira Martins Filho

Loanyr Costa Oliveira

Izabel Ceres de Araújo Rosa

Clarissa Santana Petitinga

Suplentes:

João Eurico Matta

Marianna Ayumi Kawano

Nana Tazawa

CONSELHO FISCAL:

Odecil Costa Oliveira

Paulo Barreto Tórres

Alessandro Aguiar

Suplentes:

Marcos Roberto Santana

Alcides Teixeira

Monica Costa Oliveira

EDITORES:

Ogvalda Torres e Deodato Santos

EDITORAÇÃO:

Rafael Souza de Jesus

Email: rafjesus90@gmail.com

SOCIAIS

ANIVERSARIANTES:

OUTUBRO

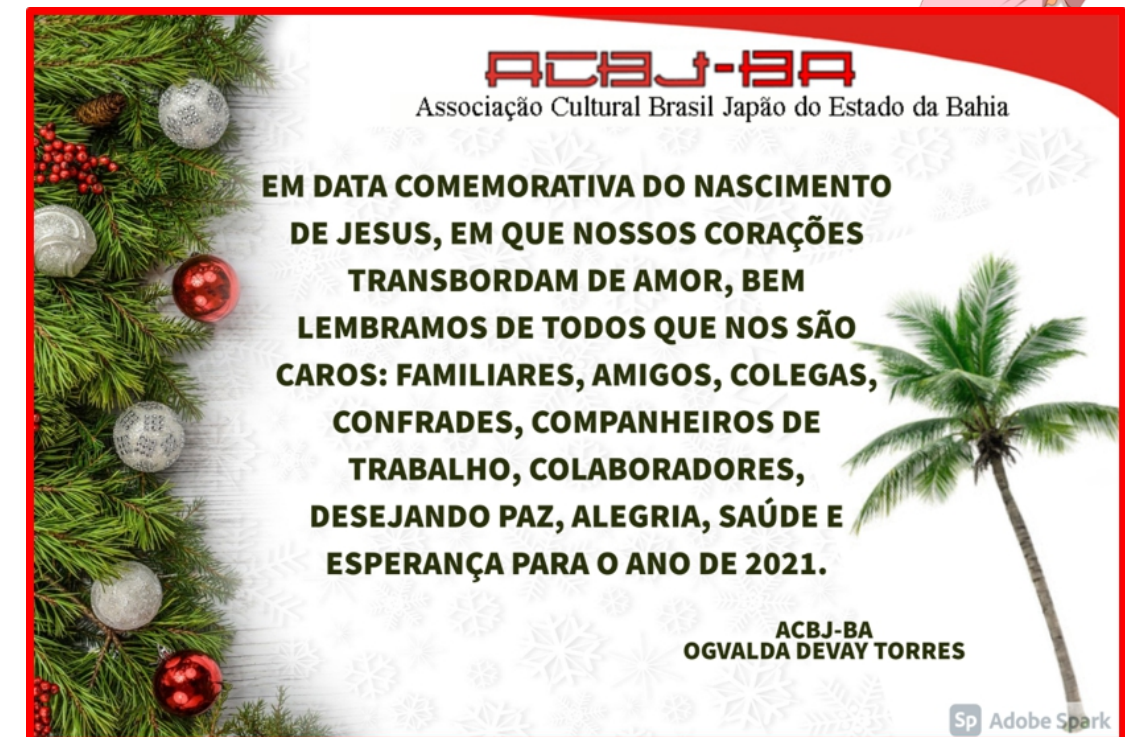
23 - LARISSA SANTANA CHAVES D'AGUIAR PETITINGA - Associada
25 - JOEL FEITOSA ALEXANDRE - Associado

NOVEMBRO

12 - LORENA BONFIM HELLSTR'OM - Associada
14 - ODECIL COSTA OLIVEIRA - Membro do Conselho Deliberativo
29 - HIROKO OKUMURA - Associada

DEZEMBRO

01 - LUCIANO COUTO ROSA GUIMARÃES - Associado
17 - ALISSON GABRIEL PEREIRA BELÉM - Associado
29 - PAULO BARRETO TORRES - Membro do Conselho Fiscal



Natal Branco - Ateneu Muscial

Assista ao vídeo musical apontando a câmera do celular no código.

ou

Digite o endereço no navegador da internet:

<https://youtu.be/TP0rV7OuFaU>